

2IE

L'Aqua Gestion System de 2IE économise eau, énergie et main-d'œuvre. Facile à programmer avec écran 8 lignes. Position des travées avec précision de 0,1 degré. Programme les doses sur différentes zones, suivant le sol et les cultures. Indique le motif de l'arrêt du système avec le numéro de la tour en défaut. Doseur cyclique avec base de 15 à 120 sec., favorable pour la fertilisation et la chimigation. Mémorisation des programmes des différentes parcelles sur lesquelles fonctionne le système (pivots déplaçables et rampes 4 x 4 Major). Communications 4 voies par GSM: contrôle, commande, alarme... AGS.net via internet, par GSM, permet à l'utilisateur de modifier les données, contrôler l'état et commander sa machine. À partir de 2IE, AGS.net permet de diagnostiquer, dépanner et faire des mises à jour du programme, quelle que soit la distance.



The Aqua Gestion System offered by the company 2IE saves on water, energy and labour costs. It is easy to programme, with an 8-line display. It positions the span location to an accuracy of 0.1°. It schedules applications for the different zones, according to the type of soil and crops. It indicates why the system has stopped and identifies the number of the faulty tower. It has a timer working on the basis of 15-120 second cycles, which is useful for fertilisation and chemigation. Memorisation of programmes for the different plots or fields where the system is operating (towable pivots and 4 x 4 Major linear move systems). 4-way communication by GSM: control, command, alarm... via AGS.net via the Internet, by GSM, allowing the user to modify the data, check the status and send instructions to the machine. AGS.net allows you to carry out diagnostics or repair any breakdowns and update the programmes, remotely at any distance and directly from 2IE.

BAUER

Bauer propose à sa clientèle un système de positionnement par GPS pour un contrôle précis des pivots. Le module PRO-G communique constamment par un Bus CAN avec le module du GPS réalisant ainsi un niveau de précision sans précédent. De plus, pour les fonctions de base, il est également possible maintenant de sélectionner 6 secteurs avec différentes valeurs de pluviométrie. En outre, grâce à une connexion Internet et un PC, l'acheteur dispose maintenant d'un outil complet de communication en plus des fonctions SMS existantes (telles que départ, arrêt, informations sur la position et messages d'erreur).



Bauer offers its customers a GPS positioning system for the accurate control of pivot systems. The PRO-G module communicates constantly over CAN Bus with the GPS module, thereby achieving an unprecedented level of accuracy. In addition to the basic functions, it is also now possible to select 6 different sectors with different precipitation levels. Furthermore, as a result of an internet connection and PC, the buyer is actually getting a complete communications device on top of the latest current SMS functions (such as start, stop, status inquiry and error messages).

de l'enrouleur au pivot from traveller to pivot...

Enrouleurs : un nouveau standard dans la technologie de l'irrigation
Travelers : new standards in irrigation technology



Rainstar model A3

• **Nouveau Rainstar.** Avec le Rainstar modèle A3, le groupe autrichien Bauer définit un nouveau standard dans la technologie de l'irrigation. On le rencontre souvent sur les terrains de golf mais aussi sur d'autres terrains de sport. Il peut également être utilisé dans l'agriculture et l'horticulture. Le Rainstar est disponible avec des tubes de 125, 150 et 170 m de longueur et de 55 et 63 mm de diamètre. Lors d'un d'arrosage, l'appareil couvre au maximum une bande de 70 m de large et de 200 m de long. La bobine orientable à 180°, galvanisée à chaud, est mise en place facilement et en sécurité par un seul opérateur. Cette machine d'irrigation de petite taille pèse entre 512 et 537 kg (hors eau). L'écartement du chariot arroseur peut être ajusté manuellement. Lorsque l'enroulement est complètement terminé, le système s'arrête automatiquement. • **Rainstar E55.** Situé entre le E51 et le E 61, le nouveau Rainstar E55 complète la gamme. Avec des dimensions de tube supérieures à celle du E 51, ses performances sont équivalentes à celles du E 61. Le E 55 est commercialisé avec trois longueurs de canalisation, 460 m, 620 m et 650 m. Le diamètre du tube va de 120 à 140 mm. Le programmeur d'irrigation Bauer "Ecostar 4000S" assure la qualité du fonctionnement. Une comparaison permanente entre la valeur programmée et la vitesse réelle d'enroulement garantit l'exactitude des apports d'eau. Un panneau solaire et une batterie 12 V fournissent l'énergie. Un écran éclairé permet à tout moment de contrôler l'irrigation. **BAUER**

• **New Rainstar from the rainmaker.** With the Rainstar model A3, the Austrian Bauer Group sets new standards in irrigation technology. You often meet it on golf courses and other sports grounds. It's equally versatile in

agriculture and horticulture. The Rainstar is available in lengths of 125 m, 150 m and 170 m and with pipe diameters of 55 mm and 63 mm. In one irrigation run, the irrigator can cover a strip width of up to 70 m, with a maximum irrigated length of 200 m. Swivelling the hot-dip galvanised pipe reel through 180° degrees is easily and safely carried out by a single operator. This slender irrigation machine weighs between 512 and 537 kg (empty). The track width of the Rainer trolley can be manually adjusted. Once the reel has been fully retracted, the system shuts off automatically. • **Rainstar E 55.** The new Rainstar E 55 closes the gap between the E51 and E 61 machines. The pipe dimensions will be larger than those of the E51 and its performance matches that of the E61 models. The E 55 comes with pipe lengths of 460 m, 620 m and 650 m. The pipe diameter varies from 120 to 140 mm. The Bauer "Ecostar 4000 S" irrigation controller ensures that it functions smoothly. A continuous target-performance monitoring of the retracting speed ensures that the precise amount of water is applied. A solar panel and a 12-V-accu supply the Ecostar with power. The illuminated display screen shows the irrigation status at any time. **BAUER**



Rainstar E55

BAUER GROUP

Un nouveau directeur général pour le groupe Bauer USA

Avec effet immédiat, Tim Herman, basé dans la ville de Michigan (Indiana), est le nouveau directeur général de Bauer pour l'Amérique du Nord. Le groupe autrichien Bauer, spécialisé en génie agricole, a sa maison mère située à Voitsberg en Autriche. Dès à présent, avec une équipe de huit personnes, Herman prend la responsabilité de deux secteurs, la gestion de l'irrigation et des déchets (effluents) pour l'Amérique du Nord. Herman qui a passé une grande partie de sa vie dans l'industrie agricole est quelqu'un de connu et de respecté dans ce domaine.

Tim Herman a débuté dans le domaine de l'irrigation en 1988 en travaillant pour Cadman Power Equipment à Courtland (Ontario). La société Cadman est une petite fabrique régionale d'enrouleurs. Il avait en charge la mise en place d'un réseau de vente pour les États-Unis, réseau qui en majeure partie fonctionne encore.

En 1992, il quitte Cadman et rejoint Diamond Plastic Corporation en tant que responsable vente du département agricole. Diamond Plastic fabrique des canalisations PVC allant de 2" à 48" pour un usage agricole et urbain. Il est responsable de la gestion des vendeurs et des distributeurs existants ainsi que de leur développement dans la moitié Est des États-Unis. Il occupe ce poste jusqu'en 2000, date à partir de laquelle il fonde Tim et Associés, une compagnie indépendante représentant les fabricants. Avec l'aval de la société, Herman fournit ainsi les clients de Diamond.

En 2001, il associe Cadman Power Equipment en tant que fabricant. Il devient alors directeur des ventes pour les États-Unis et responsable du recrutement et de la formation de l'équipe commerciale de Cadman ainsi que de la partie marketing. En 2008, estimant son travail achevé, Herman démissionne de chez Cadman. Il laisse derrière lui un réseau commercial de tout premier ordre ainsi qu'un personnel qualifié capable d'assurer la pérennité de l'entreprise.

Ayant continué avec Diamond Plastic, Herman est maintenant impatient de relever un nouveau challenge comme directeur général pour l'Amérique du Nord du groupe Bauer.



Tim Herman

A New General Manager for Bauer Group in USA

With immediate effect Tim Herman is to become the new North America General Manager of the Bauer Group, based in Michigan City, Indiana. The Austrian agricultural engineering group Bauer has its headquarters in Voitsberg, Austria. From now on, with a team of eight persons, Mr. Herman will be responsible for the irrigation management and waste management (slurry) sectors in North America. Mr. Herman has spent most of his life in the agricultural industry and is a well known and respected business man in this area.

Tim Herman started in the irrigation business in 1988, working for Cadman Power Equipment in Courtland Ontario. Cadman was a small

regional manufacturer of travelers; He was responsible for setting up a dealer network in the United States. Most of those dealers are still active.

In 1992, he left Cadman's to join Diamond Plastics Corporation as an Agricultural Territory Sales Manager. Diamond Plastics manufactures PVC tubing ranging from 2" to 48" for both agricultural and municipal use. His responsibilities included the servicing of existing dealerships and distributors, as well as developing new dealerships and distributors in the Eastern half of the United States.

He continued in this capacity for Diamond until 2000 when he formed Tim & Associates, an independent company representing certain manufacturers. With Diamond's blessing Herman immediately began servicing Diamond's customers in his new capacity.

In 2001 he added Cadman Power Equipment as a manufacturer and took over the duties of US Sales Manager, responsible for the hiring and training of Cadman's sales staff, as well as marketing. Herman resigned from his position at Cadman's in 2008 feeling that his job was complete; he left behind a first rate dealer network and excellent sales people to service their needs long into the future.

Mr. Herman continued with Diamond Plastics and is looking forward to the new challenge as North America General Manager for the Bauer Group.

www.azud.com

In 1998 AZUD revolutionizes filtration systems
It is time of a new turn

modular **Helix** **Helix**

AZUD